

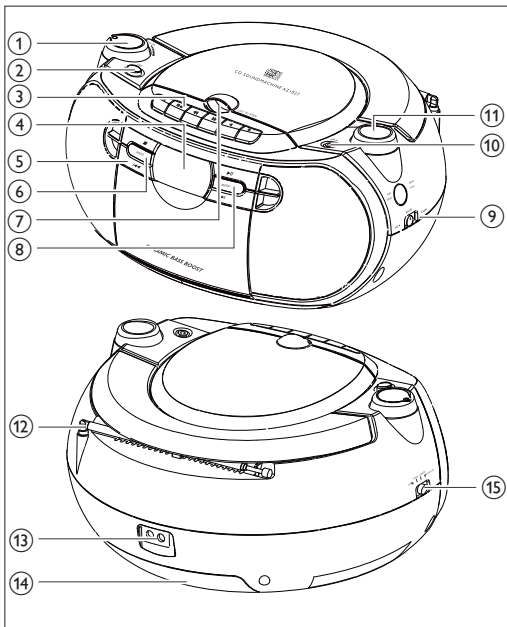
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ1027/12

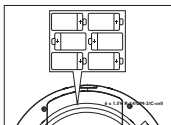


PL Instrukcja obsługi

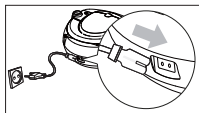
**PHILIPS**



2



3



4



6



8



5



7



## 1 Ważne

### Bezpieczeństwo

- ① Przeczytaj tę instrukcję.
- ② Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- ③ Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- ④ Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- ⑤ Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- ⑥ Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- ⑦ Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- ⑧ Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- ⑨ W krajach z biegunowymi gniaздkami elektrycznymi nie należy rezygnować z zabezpieczenia zapewnianego przez wtyczki uniwersalne lub uziemiające. Wtyczka uniwersalna ma dwa styki, jeden szerszy od drugiego. Wtyczka uziemiająca ma dwa styki i jeden bolec uziemiający. Szerszy styk i bolec uziemiający mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.  
Uwaga: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.
- ⑩ Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- ⑪ Należy korzystać wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.

- ⑫ Należy korzystać wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawcę wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka należy zachować ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.



- ⑬ Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- ⑭ Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- ⑮ **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi baterii, który może doprowadzić do obrażeń fizycznych, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
- Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- ⑯ Nie narażać urządzenia na kontakt z kąpielą lub pryskającą wodą.
- ⑰ Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- ⑱ Produkt może zawierać ołów i rtęć. Utylizacja tych materiałów może być regulowana odpowiednimi przepisami z uwagi na ochronę środowiska naturalnego. Informacji na temat utylizacji lub recyklingu mogą udzielić władze lokalne lub organizacja Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Ostrzeżenie

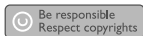
- Nie należy zdejmować obudowy tego urządzenia Soundmachine.
- Nie należy smarować żadnej części urządzenia Soundmachine.
- Urządzenia Soundmachine nie należy nigdy stawiać na innym urządzeniu elektronicznym.
- Urządzenia Soundmachine nie należy nigdy wystawiać na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.

- Nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę lasera urządzenia Soundmachine.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia Soundmachine od źródła zasilania.



## Przestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.



## Informacje

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.



Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Electronics, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.

**Urządzenie Soundmachine zawiera następującą etykietę:**

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958 - 1972).



# Utylizacja starych urządzeń i zużytych baterii

## Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i utylizacji starych urządzeń i zużytych baterii

Te symbole na produktach, bateriach, opakowaniu i/lub towarzyszącej dokumentacji oznaczają, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. W celu zapewnienia poprawnej przeróbki, odzyskiwania i recyklingu starych produktów i zużytych baterii prosimy oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki surowców wtórnych, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i dyrektywami 2002/96/WE i 2006/66/WE.



Pb, Hg, Cd

Właściwa utylizacja tych produktów i baterii pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko, które wystąpiłyby w przypadku nieprawidłowego postępowania z odpadami.

W celu uzyskania dodatkowych informacji o zbiórce i recyklingu starych produktów i baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem utylizacyjnym lub punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkty.

### Informacja o utylizacji w innych krajach, poza Unią Europejską

Symbole te obowiązują jedynie w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz wyrzucić te przedmioty, skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i uzyskaj informacje o właściwym sposobie utylizacji.

### Zwróć uwagę na symbol baterii

Symbol ten może być stosowany w połączeniu z symbolem chemicznym. W takim przypadku spełnia on wymagania określone w odpowiedniej dyrektywie dotyczącej substancji chemicznych.

### Ochrona środowiska

Wszelkie zbędne środki pakunkowe zostały wyeliminowane. Producent dołożył wszelkich starań, aby środki pakunkowe można było łatwo podzielić na materiały pierwsze.

Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi środków pakunkowych.

## 2 Produkt CD Soundmachine

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

---

### Wprowadzenie

Za pomocą radioodtwarzacza CD można odtwarzać płyty lub słuchać radia FM/MW. Można również zaprogramować kolejność odtwarzania utworów. Funkcja dynamicznego wzmocnienia basów (DBB) pozwala zwiększyć przyjemność słuchania muzyki.

---

### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Radioodtwarzacz CD
- Przewód sieciowy
- Instrukcja obsługi

---

### Opis urządzenia Soundmachine (zob 1)

#### ① VOLUME

- Dostosowywanie poziomu głośności

#### ② DBB

- Włączanie/wyłączanie wzmocnienia tonów niskich

#### ③ Przyciski magnetofonu

- 

Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania

-  

Wstrzymanie odtwarzania lub nagrywania kasyety

Otwieranie kieszeni kasyety

-   

Przewijanie kasyety do przodu / do tyłu

- 



Rozpoczęcie odtwarzania kasety



Rozpoczęcie nagrywania kasety

④ **Wyświetlacz**

⑤ **Przyciski odtwarzacza CD**



Zatrzymanie odtwarzania płyty CD

Usuwanie programu CD



Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania płyty CD



Wybieranie poprzedniego / następnego utworu

Szybkie wyszukiwanie do przodu / do tyłu w obrębie bieżącego utworu

⑥ **PROG**

- Programowanie utworów i przeglądanie programu

⑦ **LIFT TO OPEN**

- Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę CD

⑧ **MODE**

- Wybieranie trybu odtwarzania: REPEAT lub SHUFFLE

⑨ **BAND**

- Wybór pasma

⑩ **LINE-IN**

- Gniazdo wejściowe audio

⑪ **TUNING +/-**

- Wyszukiwanie stacji radiowych

⑫ **Antena teleskopowa**

- Poprawianie odbioru sygnału w paśmie FM

⑬ **AC MAINS~**

- Gniazdo do podłączania przewodu zasilającego

⑭ **Pokrywka komory baterii**

- ⑮ **Przełącznik źródła dźwięku: CD, TUNER, LINE-IN, TAPE/OFF**
- Wybór źródła dźwięku
  - Przełączanie w tryb gotowości

## 3 Przygotowywanie do pracy

### Przestroga

- Z przycisków sterujących należy korzystać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips zostaniesz zapytany o numer modelu i numer seryjny. Numer modelu i numer seryjny urządzenia soundmachine można znaleźć z tyłu lub na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

---

### Wkładanie baterii

- 1 Otwórz komorę baterii. (zob [2])
- 2 Włóż 6 baterii 1,5 V R14/UM-2/C z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.

### Wskazówka

- W celu przedłużenia żywotności baterii stosuj załączony przewód zasilający.

---

### Podłączanie zasilania

#### Ostrzeżenie

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania, która jest podana na spodzie lub tylnej ścianie urządzenia Soundmachine.

- Ryzyko porażenia prądem! Po odłączeniu zasilania sieciowego zawsze należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.

### Uwaga

- Umieść urządzenie w pobliżu gniazdka zasilania, w miejscu ułatwiającym dostęp do przewodu zasilającego. (zob [3])
- 1 Podłącz przewód zasilający do **AC MAINS~** gniazdka Soundmachine oraz gniazdka zasilania.
    - Aby całkowicie wyłączyć urządzenie Soundmachine, wyjmij przewód zasilający z gniazdka zasilania.

### Wskazówka

- Aby zaoszczędzić energię: Po zakończeniu korzystania z urządzenia przełącz przełącznik źródła dźwięku na **TAPE/OFF**.

## 4 Korzystanie z urządzenia Soundmachine

---

### Odtwarzanie płyty CD

#### Uwaga

- Nie można odtwarzać płyt CD zabezpieczonych prawami autorskimi.

Można odtwarzać dostępne w sprzedaży płyty:

- CD
- CD-R
- CD-RW

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **CD**.
  - 2 Podnieś pokrywkę kieszeni na płytę CD.
  - 3 Włóż płytę CD etykietą do góry.
  - 4 Delikatnie zamknij pokrywkę.
    - ↳ Wyświetlona zostanie łączna liczba utworów.
  - 5 Naciśnij przycisk **▶ II**, aby rozpocząć odtwarzanie.
    - ↳ Wyświetlony zostanie [▶]. (zob [4])
- Aby wstrzymać odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk **▶ II**.

- Aby wznowić odtwarzanie płyty CD, ponownie naciśnij przycisk ►||.
- Aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk ■.

---

## Wybór utworu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk |◀◀▶▶|, aby wybrać utwór.

---

## Wyszukiwanie fragmentu utworu

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk |◀◀▶▶|.   
↳ Płyta jest odtwarzana z dużą prędkością i niższą głośnością.
- 2 Zwolnij przycisk |◀◀▶▶|, aby wznowić odtwarzanie.



### Wskazówka

- Gdy wyszukiwanie dojdzie do końca ostatniego utworu, płyta CD zatrzyma się.

---

## Program odtwarzania w ustalonej kolejności

Umożliwia zapisanie do 20 utworów w żądanej kolejności.

- 1 Przy zatrzymanym odtwarzaniu naciśnij przycisk **PROG**, aby uruchomić program odtwarzania w ustalonej kolejności.   
↳ Wyświetlony zostanie napis [PROG] i [00]. (zob [5])
- 2 Naciśnij przycisk |◀◀▶▶|, aby wybrać utwór.
- 3 Naciśnij przycisk **PROG**, aby zapisać utwór.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby wybrać i zapisać wszystkie utwory.   
↳ Po zapisaniu 20 utworów nie można wybrać kolejnych utworów, a na wyświetlaczu pojawi się [--].
- 5 Aby odtwarzać program, naciśnij przycisk ►||.
  - W trybie zatrzymania naciśnij kilkakrotnie przycisk **PROG**, aby wyświetlić zapisane utwory.
  - Aby anulować program, naciśnij dwukrotnie przycisk ■.

## Wskazówka

- Gdy program odtwarzania został zatrzymany, urządzenie Soundmachine powraca do normalnego odtwarzania. Aby ponownie odtwarzać program, powtórz czynności od 1 do 5.

---

## Wybór trybu odtwarzania

### Odtwarzanie z powtarzaniem

Można powtarzać utwór, album MP3, płytę lub program.

-  – powtarzanie aktualnie odtwarzanego utworu
  -  ALL – powtarzanie całej płyty CD/programu
- 1** W trakcie odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona powtarzania.
- Powtarzanie jednego utworu. (zob )
  - Powtarzanie całej płyty CD. (zob )
- Aby zatrzymać odtwarzanie w trybie powtarzania, naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż z wyświetlacza zniknie ikona.

### Odtwarzanie losowe

Umożliwia odtwarzanie wszystkich utworów w kolejności losowej.

- 1** W trakcie odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona odtwarzania losowego. (zob )
- Aby zatrzymać odtwarzanie w kolejności losowej, ponownie naciśnij przycisk **MODE**.

---

## Słuchanie stacji radiowych

- 1** Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **TUNER**.
- 2** Ustaw opcję **BAND** na wartość **FM** lub **MW**.
- 3** Przekręć **TUNING +/-**, aby znaleźć stację radiową.

## Wskazówka

- Aby poprawić odbiór sygnału w paśmie FM, wysuń, przechyl lub obróć antenę teleskopową.
- Aby poprawić odbiór sygnału w paśmie MW, obróć urządzenie Soundmachine w innym kierunku.

---

## Odtwarzanie w magnetofonie

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **TAPE/OFF**.
- 2 Naciśnij przycisk  , aby otworzyć kieszeń kasety, włóż kasetę i zamknij kieszeń.
- 3 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.
  - Aby wstrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk .
  - Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk  .

---

## Wyszukiwanie żądanego fragmentu na kasecie

- 1 Po zatrzymaniu odtwarzania, naciśnij przycisk  , aby wyszukać żądany fragment na kasecie.
- 2 Aby zatrzymać szybkie wyszukiwanie, naciśnij przycisk  .

---

## Nagrywanie z płyty CD

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **CD**.
- 2 Włóż płytę CD etykietą do góry.
- 3 Aby nagrać utwory w określonej kolejności, zaprogramuj ich kolejność (patrz 'Program odtwarzania w ustalonej kolejności').
- 4 Naciśnij przycisk  , aby otworzyć kieszeń kasety.
- 5 Włóż czystą kasetę.
- 6 Zamknij kieszeń.
- 7 Naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrywanie.
  - ↳ Odtwarzanie płyty/programu rozpocznie się automatycznie od początku.
- Aby wstrzymać, naciśnij przycisk .

- Aby wznowić, ponownie naciśnij przycisk **II**.
- Aby zatrzymać, naciśnij przycisk **■▲**.

---

## Nagrywanie z radia

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **TUNER**.
  - 2 Nastaw stację radiową (patrz 'Słuchanie stacji radiowych').
  - 3 Naciśnij przycisk **■▲**, aby otworzyć kieszeń kasety.
  - 4 Włóż czystą kasety.
  - 5 Zamknij kieszeń.
  - 6 Naciśnij przycisk **●**, aby rozpocząć nagrywanie.
- Aby wstrzymać, naciśnij przycisk **II**.
    - Aby wznowić, ponownie naciśnij przycisk **II**.
  - Aby zatrzymać, naciśnij przycisk **■▲**.

## 5 Rozwiązywanie problemów

### Ostrzeżenie

- Nie należy zdejmować obudowy tego urządzenia Soundmachine.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia Soundmachine wystąpią problemy, wykonaj następujące czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)) lub skontaktuj się z przedstawicielem firmy Philips (patrz Informacje kontaktowe). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie Soundmachine oraz jego numer modelu i numer seryjny (patrz 'Przygotowywanie do pracy').

### Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający został prawidłowo podłączony.
- Upewnij się, że w gniazdku zasilania jest napięcie.
- Upewnij się, że baterie zostały włożone prawidłowo.

## **Brak dźwięku**

- Ustaw głośność.
- Upewnij się, że odtwarzany utwór ma zgodny format.

## **Wyświetlacz nie działa prawidłowo./Brak reakcji na używanie elementów sterujących.**

- 1 Odłącz przewód zasilający.
- 2 Po kilku sekundach podłącz przewód zasilający.

## **Nie można odtworzyć płyty**

- Upewnij się, że płyta została umieszczona etykietką do góry.
- Płytę należy przecierać ściereczką wykonaną z mikrowłókien ruchem od środka ku zewnętrznej krawędzi, po linii prostej.
- Płyta może być uszkodzona. Spróbuj odtworzyć inną płytę.
- Upewnij się, że płyta CD-R/CD-RW została zamknięta.
- Upewnij się, że soczewka lasera jest czysta.
- Upewnij się, że płyta CD nie jest zabezpieczona prawami autorskimi.

## **W trakcie odtwarzania płyty CD utwory same przeskakują.**

- Upewnij się, że płyta CD nie jest uszkodzona ani zabrudzona.
- Upewnij się, że program / odtwarzanie losowe nie są aktywne.

## **Słaba jakość dźwięku z kasety**

- Sprawdź, czy głowice magnetofonu są czyste.
- Upewnij się, że do nagrywania została użyta ZWYKŁA kaseeta (IECI).

## **Kaseta nie może zostać nagrana**

- Upewnij się, że płytki zabezpieczające kasetę przed nagraniem nie są wyłamane.



## 6 Informacje o produkcie

### Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

|                                                      |                                                |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Wymiary (jednostka główna)<br>(szer. x wys. x głęb.) | 291 × 146 × 243 mm<br>11,5 × 5,8 × 9,6 cali    |
| Waga (jednostka główna)                              | 1,8 kg<br>3,8 funta                            |
| Zasilanie                                            | DC 9V 1,5 A<br>AC 230V                         |
| Pobór mocy                                           | W czasie pracy 12 W<br>W trybie gotowości <2 W |
| Moc wyjściowa                                        | 2 × 1 W RMS                                    |
| Temperatura podczas pracy                            | -10°C – +50°C<br>14°F – 122°F                  |



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ1027\_12\_UM\_V2.0

